

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Développement d'applications	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 9F043-130644/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 9F043-130644	<b>Date</b> 2014-02-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTB-690-12591	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTB-3-36306 (690)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-03-19</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Paquin, Esther	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtb690
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3889 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

9F043-130644/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

9F043-130644

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

MTB-3-36306

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtb690

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **QUESTIONS DES FOURNISSEURS ET RÉPONSES:**

Question 1:

La DDP ne recense que quatre missions appuyées par l'ASC, mais l'ASC appuie au moins une autre mission d'OT actuellement en phase D qui pourrait fournir des données simulées pour la présente DDP; est-ce qu'un autre satellite pourrait être ajouté à la liste de missions appuyées par l'ASC aux fins de la présente DDP?

Réponse 1 :

Seules les missions suivantes appuyées par l'ASC s'appliquent à la présente DDP:

- RADARSAT;
- Sentinel (simulation);
- Archives Envisat;
- Archives ERS-1 et ERS-2.

Question 2:

Dans l'énoncé des travaux, Section A.3, la DDP mentionne que seuls les domaines d'applications énumérés seront considérés. À cet effet, la surveillance des émissions de gaz à effet de serre industriel peut-elle être considérée comme un sous-ensemble de surveillance de la pollution industrielle, comme dans de nombreux pays?

Réponse 2 :

La "Surveillance de la pollution industrielle" est l'un des domaines d'application admissibles. Ce domaine d'application peut englober différents types d'application tant que la méthode proposée, systèmes, produits et / ou services sont basés sur les missions appuyées par l'ASC admissibles en vertu de la présente DDP.

**Tous les autres termes et conditions de l'invitation demeurent inchangés**